

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA  
DEPARTMENT OF FRENCH, HISPANIC AND ITALIAN STUDIES (FHIS)  
**INTERMEDIATE SPANISH 201**  
**COURSE SYLLABUS**  
**September 2017**

Profesora: Barbara Fraser-Valencia  
Oficina: Buchanan Tower #807 y horas de oficina: MW 1300-1400 (or by appointment)  
Correo electrónico: barbara.fraser@ubc.ca  
Días de clase y sala de clase: Buchanan B209: MWF 1500-1600  
Dirección de blog: <http://blogs.ubc.ca/spanish201>

iLearn Course Code # GJJBG437

**Texto requerido / Required Materials:**

1. ¡**CONTINUEMOS!** (8th ed. Jarvis et al (Houghton Mifflin Co, 2003). New loose-leaf edition which is less expensive than the text book.
2. **iLearn** On-Line Workbook / Laboratory Manual (iLrn)-- to accompany *Continuemos*. Please note that the iLearn purchased for Span 201 is valid for 18 months and will be used again in Span 202.

Note: iLrn is available either bundled with the textbook in the bookstore (at a substantial discount), or can be bought separately online:  
<http://www.nelsonbrain.com/shop/search/9781133176572>

<http://www.rae.es/> (The *DRAE*, or the Diccionario de la Real Academia Española--the standard dictionary of the Spanish language).

**Descripción del curso:**

**Spanish 201 (Intermediate Spanish I)** is a 3-credit course, conducted primarily in Spanish. It consists of 3 hrs/wk of scheduled class time, and 1 hr/wk for on-line activities and writing assignments in the on-line workbook/lab manual (iLrn). The online component can be done on the student's own schedule.

In this 201 course, students will study vocabulary and grammar, which will enable them to communicate using a variety of topics such as: *Hispanoamérica, los sistemas educativos, el trabajo, las costumbres y tradiciones*. Students will practice all five language skills: they will 1) **SPEAK** when required to ask or to respond to questions in class or present dialogs; 2) **LISTEN** to and comprehend the main idea of classroom, films, and audio exercises; 3) **READ** and comprehend the main idea of authentic texts and other readings; 4) **WRITE** when doing homework, compositions or in-class activities; and 5) understand **CULTURAL** interaction in basic social and survival situations and gain an awareness of the diversity of Hispanic cultures.

**Pre-requisite & Placement:**

Students may take Span 201 with a 50% in Spanish 102 or equivalent; or a passing mark in **Grade 11**.

**Grade 12** Spanish is considered equivalent to the combination of Spanish 201 and 202; therefore, students with Grade 12 have already satisfied the language requirement for the Faculty of Arts. If you completed Spanish 12 in high school, you can either:

**a)** follow the subscribed (but not necessarily recommended) course of action and take Spanish 206 (which you can then follow with 207); or,

**b)** if you feel a bit uncertain about your language skills, you may take Spanish 201 and 202 and get credits for these courses upon completion. Please note that some older course descriptions state that students with Grade 12 Spanish must request permission to receive credits for Spanish 201/202. **Permission is no longer required** and credits for these courses are **automatically granted** upon completion.

**Communication:**

If you have any question or concern about the course, first, contact your instructor. You can a) go to his/her office hours b) make an appointment with the instructor c) or send him/her an email. Courtesy and respect are to be expected in all written and spoken communication between students, and between the students and the instructor.

**Notas / UBC Grading Scale:**

A+ -----	90-100	B+ -----	76 – 79	C+ -----	64 - 67	D -----	50 - 54
A -----	85 – 89	B -----	72 – 75	C -----	60 - 63	F -----	00 - 49
A- -----	80 – 84	B- -----	68 – 71	C - -----	55 - 59		

**Distribución de notas:** Your final grade will be determined by the following components:

<b>Examen I</b>	<b>20%</b>
<b>Examen II</b>	<b>20%</b>
<b>Examen final III</b>	<b>35%</b>
<b>In-class listening &amp; writing activity I</b>	<b>5%</b>
<b>Prueba I</b>	<b>5%</b>
<b>Participación y competencia oral</b>	<b>10%</b>
<b>iLearn</b>	<b>*5% +</b>
	<b>=100%</b>
<b>*iLrn</b>	<b>*possible additional -3%off final mark</b>

\*note\* 10 On-line iLrn assignments are required and are worth 5% of the mark. Students are given credit / no credit for work completed. However, if on-line assignments are not completed, students **may lose up to an additional -3% off final grade**.

### **Los exámenes parciales (20% + 20% = 40%):**

There will be *two (2) major midterms* that are coordinated and designed at the Department level and should be taken on the dates provided in the course outline. **An official medical excuse will be necessary in order to make up any missed exam.**

Any student with a university obligation (i.e., **athletic event, scholarship requirement**, etc.) must notify the instructor **in advance** so that arrangements can be made BEFORE the testing date.

On these two midterms, students can expect to: a) complete sentences (fill in the blank) with appropriate verb forms, vocabulary items and/or other specific grammatical structures; b) answer personalized questions in written form based on the communicative themes and specific structures at hand; c) answer questions related to reading or active vocabulary selections and d) answer/write questions to questions that you will hear in class e) translate short paragraphs from English to Spanish. Translation in this context is text specific and deemed to be communicative in nature (conversation style; letter format).

### **El examen final (35%):**

The final exam for this course is also coordinated and designed by the Department. The final exam is cumulative and therefore the most challenging portion of the grade. **Do not** buy your plane ticket before the final exam schedule is published mid October. **We will absolutely NOT** change the date of your final exam for any travel plans that you may have made.

### **In-Class Writing / Listening Activities (5% + 5% = 10%):**

Topics will be assigned by individual professors and will directly relate to specific grammar, vocabulary &/or cultural themes covered in class.

### **iLrn On-line Workbook / Lab Assignments (5%):**

The assessment of the On-line Assignments will vary. Each instructor will request completion of specific workbook or lab tasks and will track student results. Activities may be monitored for either straight credit – where students get credit for completing the work regardless of the actual score, or they may be graded – according to specific scores achieved or the quality of the response. Details will follow.

### **Participación y competencia oral (10%):**

Students will be evaluated on their oral and communicative proficiency. Both habitual tardiness and/or missed classes (excused or unexcused) will have adverse effects on participation marks.

The success of the course relies to a large degree on advance preparation by students. It is understood that students will be given opportunities to interact in Spanish with their instructor and classmates. Please be prepared to talk **in Spanish**, willingly ask/answer questions **in Spanish**, and volunteer / share ideas **in Spanish**. In order to have productive class hours and thus derive maximum benefit from the materials it is mandatory that participants have their daily assignments prepared in advance. **Preparation, attendance and active class participation are expected and will be a factor in grading.**

The process of learning a foreign language involves factors like recognition, deduction, memorization, active practice, and positive predisposition. With the right attitude it can be enjoyable but it does require a substantial amount of work. To do well in this course, students can expect to do an average of **at least 2 hours of homework** per class hour.

### **Attendance, Absences, Illnesses:**

The University policy states that “regular and punctual attendance is a **student obligation**” and that each student is responsible for all work missed. Therefore, students must come to class prepared following an absence, excused or unexcused. Consult your individual instructor for his/her own attendance policy.

If you experience **medical, emotional or personal problems** that affect your attendance or academic performance, please notify either your professor, Arts Academic Advising or your home Faculty’s Advising Office.

Any student with a university obligation (**athletic event, scholarship requirement**, etc.) must notify the instructor **in advance** so that arrangements can be made BEFORE the testing date.

### **Accommodations with Access & Diversity:**

If you have a disability for which you seek accommodation, please make sure to provide your instructor with your Memorandum from the A&D Office at the beginning of the term.

### **Academic Integrity:**

According to the University manual [www.arts.ubc.ca/Academic\\_Integrity](http://www.arts.ubc.ca/Academic_Integrity) “As a university student, you are responsible for **submitting original work**. Over the course of your undergraduate degree, you will develop and refine your researching skills, writing skills, and analytical skills. No matter which career path you take, these skills will enable you to prosper in the workforce.”

The use of **tutors**, friends, etc. to correct (re-write, edit, fix, change, etc) your take-home paragraphs is **not allowed**. If you present another person’s work as your own, you will automatically receive a zero (0%) on the assignment.

### **Technology:**

There are appropriate and inappropriate uses for technology in the classroom. It is appropriate to use your laptop or phone to consult online readings, notes, handouts, and the like; it is generally inappropriate to consult non-academic Websites (i.e. Facebook) or texting with friends. Students found using Facebook, messenger, et.al., may be asked to leave class for the day.

### **The Learning Centre:**

Due to our large class sizes, it is highly encouraged that students visit the Department’s FHIS Learning Centre for help correcting errors from **graded** compositions and if they are looking for additional practice refining other skills needed to learn an additional language (i.e. pronunciation, conversation practice, and reading strategies, among others).

To learn more, and/or to schedule an appointment, go here: <http://fhis.ubc.ca/learning-centre/>

Also, feel free to speak to your instructor and/or contact FHIS Learning Centre Director, Dr. Brianne Orr-Álvarez at [brianne.orr@ubc.ca](mailto:brianne.orr@ubc.ca).

**Important Dates:**

Monday, September 4, 2017:	<b>Labour Day. University closed.</b>
Tuesday, September 5, 2017:	Classes begin.
Monday, October 9, 2017:	<b>Thanksgiving. University closed.</b>
Monday, November 13, 2017:	Statutory holiday in lieu of <b>Remembrance Day. University closed.</b>
Friday, December 1, 2017:	Last day for most faculties.
December 5-20, 2017 inclusive:	Final Exams. Saturdays are included in the examination schedule.

<b>2017</b>	<b><i>SPAN 201: ¡CONTINUEMOS! 8th ed.</i></b>	<b>iLrn ON-LINE ASSIGNMENT</b>
<b><u>Semana 1</u></b>		
6 de sept.	Introducción a la clase. Programa, conversación. <i>Lección 2: Hispanoamérica: Ayer y hoy p 41</i>	*Sign-up for on-line iLrn account this week.
8 de sept.	2.1a & 2.1b <b>Estar vs. Ser</b>	
<b><u>Semana 2</u></b>		
11 de sept.	2.1c Adjetivos que cambian de significado; 2.2a Adjetivos posesivos	iLrn #1 posted
13 de sept.	2.2b Pronombres posesivos	
15 de sept.	<b>Repaso:</b> Complementos directos e indirectos (chpts 1.4, 1.5)	
<b><u>Semana 3</u></b>		
18 de sept.	2.3 Pronombres de complementos directo e indirecto usados juntos	iLrn #2
20 de sept.	2.4a & 2.4b Usos y omisiones del artículo definido e indefinido;	
22 de sept.	2.5 Pretérito (cont); <b>In-Class Listening / Writing Activity #1 – 1st 25 min of class</b>	
<b><u>Semana 4</u></b>		
25 de sept.	2.5 Pretérito (cont)	iLrn #3
27 de sept.	2.5 Pretérito (cont)	
29 de sept.	2.6 Imperfecto	

<p><b><u>Semana 5</u></b>  2 de oct.  4 de oct.  6 de oct.</p>	<p><i>Práctica de traducción I; Repaso.</i></p> <p><b>EXAMEN I, 4 de octubre.</b></p> <p><i>Lección 3: La educación en los países hispanos p 83; 3.5; Expresión con hacer [Hace + time + que + indicativo <b>ONLY</b>]. The other 2 hacer expressions in this section <u>are OMITTED</u>.</i></p>	
<p><b><u>Semana 6</u></b>  9 de oct.  11 de oct.  13 de oct.</p>	<p><b>lunes, 9 de octubre, Thanksgiving. UNIVERSITY CLOSED.</b></p> <p>3.1 Verbos que requieren una construcción especial (<i>gustar, doler, faltar, encantar, quedar</i>)</p> <p>3.2 Pretérito vs. Imperfecto</p>	<p>iLrn #4</p>
<p><b><u>Semana 7</u></b>  16 de oct.  18 de oct.  20 de oct.</p>	<p>Pretérito vs. Imperfecto (cont)</p> <p>Pretérito vs. imperfect (cont.); 3.3 Pretéritos especiales</p> <p><i>Lección 4: Costumbres, tradiciones y supersticiones p113; 4.1c Superlativo</i></p>	<p>iLrn #5</p>
<p><b><u>Semana 8</u></b>  23 de oct.  25 de oct.  27 de oct.</p>	<p>4.2 <b>Para vs. Por</b>; 4.2c Expresiones idiomáticas con Por vs. Para</p> <p><b>Actividad cultural</b></p> <p>4.1a Comparativos de igualdad</p>	<p>iLrn #6</p>
<p><b><u>Semana 9</u></b>  30 de oct.  1 de nov.  3 de nov.</p>	<p>4.1b Comparativos de desigualdad; 4.1d Adjetivos y adverbios con comparativos y superlativos irregulares</p> <p><i>Práctica de traducción II; Repaso.</i></p> <p><b>EXAMEN II, 3 de noviembre.</b></p>	<p>iLrn #7</p>

<b><u>Semana 10</u></b>		
6 de nov.	4.3 Presente de subjuntivo	iLrn #8
8 de nov.	4.4a Subjuntivo: voluntad o deseo	
10 de nov.	4.4b Subjuntivo: con expresiones impersonales	
<b><u>Semana 11</u></b>		
13 de nov.	<b>lunes, 13 de nov. Remembrance Day. UNIVERSITY CLOSED.</b>	
15 de nov.	4.5a & 4.5b Subjuntivo: con verbos de emoción	
17 de nov.	<b>In-Class Writing Assignment #2 – first 20 minutes of class;</b> <i>Lección 5: El mundo del trabajo p151</i>	
<b><u>Semana 12</u></b>		
20 de nov.	5.1 El imperativo: Ud. Y Uds.	iLrn #9
22 de nov.	5.3 Subjuntivo: duda, incredulidad y negación	
24 de nov.	5.4 Subjuntivo: lo indefinido y lo inexistente	
<b><u>Semana 13</u></b>		
27 de nov.	5.5a Subjuntivo vs. Indicativo	iLrn #10
29 de nov.	5.5b Subjuntivo vs. Indicativo (cont); <i>Práctica de Traducción III; Repaso.</i>	
1 de dic.	<i>Conclusión del curso.</i>	
	<b>Final Exam Period: December 5-20, 2017 inclusive.</b>	
	<b>Final Spanish 201 Exam Date: TBD</b>	